

Berlin, d. 6. 1. 1957.

Meine liebe, kleine Zale,

Es tut mir unendlich leid, dass Du mir in Deinem Weihnachtsbrief eine so traurige Nachricht geben musstest. Du glaubst nicht, wie mich das erschreckt hat. Dein guter Vater war doch recht gesund, und es will auch mir nicht in den Sinn, dass er nicht mehr unter Euch ist. Euer Familienleben war ein vorbildliches, wie wart Ihr alle nur die Eltern versammelt, dann es nur ging. Wenn da aus der Mitte plötzlich ein Teil fort ist, unwiederbringlich fort, dann will der Glimmer darum nicht zum Lötlitzen kommen.

Für Deine liebe Mutter habe ich wärmstes Mitleid empfunden, ich weiss, wie sehr es tut. Und niemals gibt es eine Linderung, man lernt nur mit der Zeit, den Glimmer still für sich zu tragen, ohne es nach aussen zu zeigen. Und Dich, mein liebes Zalekind, nehme ich herzlich in den Arm und kröste Dich. Du hast einen neuen Lebenskreis Dir geschaffen mit Mann und Kind, Ihr drei seid auch in inniger Liebe verbunden. Darin werdet Ihr neue Lebenskraft finden.

Wie schön ist es, dass Deine Arbeit nicht nur blos Ausgrabungen, sondern auch mit Menschen, mit Kindern Dir Freude macht. May Dir im neuen Jahr in Deiner kleinen Familie und in Deiner Arbeit viel neues Glück geschenkt sein.

Ich bin in meiner Arbeit jetzt seit einem halben Jahr viel froher u. zufriedener. Ich habe für die Geschäftsleitung neben mir 2 neue Herren, auf die ich mich in jeder Beziehung verlassen kann. Bis dahin waren es sehr schwere Jahre u. ich kann mich nun davon erholen. In diesem Jahr werde ich eine Kur zur Beseitigung meines Herzleides machen müssen, das Herz ist nicht mehr sehr gut.

Eine grosse Freude war für mich ein Aufenthalt in Darmstadt, wo ich 5 Wochen war, und davon 3 Wochen mit Petra allein. Sei u. Rudi hatten Epile in Hamburg und
+ im Okt.-November.

Düsseldorf. Petra ist ein ganz reizendes Ding. Zu Wasser sehr ihrer Mutter ähnlich. Und Tsilein ist eine sehr reizende, sehr vernünftige Mutter. Sie hatte so grosse Freude daran, die Liebe dieser beiden zueinander zu sehen. Sie war viel mit Petra spazieren gegangen, sie ist ganz natürlich mit anderen Kindern. Das gab immer viel Spass. Rudi hat jetzt eine neue Mitarbeiterin, sodass Tsilein zu Haus bleiben kann bei Petra, was doch sehr wichtig ist.

Die Kinder haben in den Jahren ihrer Zusammenarbeit sehr gute, neue Spiele herausgebracht. Sie hatte vor einiger Zeit ihre Wovats Puppe gemacht, ihre Phantasie entwirrt sich sehr daran. Aber es war auch fast zu viel Arbeit für sie, sodass sie sehr dünn geworden ist. Vielleicht kommt sie bald mal mit Petra nach Berlin, um sich hier ein bisschen auszurufen. Ich Sorge mich manchmal um sie. Deine Künstlerin ist auch nicht ganz leicht.

Besteht wohl etwas Aussicht, dass Du einmal wieder nach Deutschland kommst mit Baum und Kind? Dann aber auch hierher, mein geliebtes Kindchen. Hursen muss ja einmal ein ausgezeichnetes Deutsch sprechen, wenn er eine rein deutsche Schule besucht.

Nun muss ich Dir noch eine traurige Mitteilung machen. Onkel Hans ist am 28. August in Bad Pyrmont gestorben. Es war gerade die Jahresvers. der Onkel vorbei, und er bereite eine andere Konferenz vor, die auch in Pyrmont stattfinden sollte. Er war damals dort geblichen. Seine Gesundheit war seit Anfang 1956 nochmal sehr aufgeblüht, im Herbst war er einen ganzen Tag bei mir, für beide ein unvergesslich schöner Tag, er hatte ganz grosse Freude an Petra. In dem Morgen des 28. Aug. war ihm nicht gut beim Erwachen. Es wurde ein Arzt geholt, er sollte ins Krankenhaus gebracht werden, doch als der Wagen kam, hat er den letzten Atemzug. Seine Urne liegt auch in Pyrmont auf d. Oudfriedhof, da wo Haralds Urne liegt. Diese Nachricht wird Dir schöne Erinnerungen wecken, als wir alle hier im Häusel gemeinsam lebten und viel Freude und Spass hatten.

Ich warte für heute, meine liebe Kate. Sag bitte deiner Mutter, dass ich warm und bedrückt mit ihr empfinde, ich weiss um ihren Schmerz. —

Sie in Deinen Lieben wünsche ich ein gesundes, beglückendes Leben und grüsse Euch in aller Freundschaft Deine Lolly.

Boğaziçi Üniversitesi

Arşiv ve Dokümantasyon Merkezi

Jale İnan Arşivi



JALBIO0101106